

## Déclaration de protection des données pour la Commission paritaire des bureaux d'architectes à Genève

### Remarques préliminaires

La présente déclaration de protection des données explique quelles données personnelles la Commission paritaire des bureaux d'architectes à Genève (ci-après : la CPAG) collecte et traite, notamment dans le cadre de l'exécution des loi et convention collective de travail suivantes :

- la Convention collective de travail pour les travailleurs des bureaux d'architectes du canton de Genève ;
- la loi sur l'inspection et les relations du travail (LIRT) et son règlement d'application (RIRT).

La CPAG collecte et traite vos données personnelles notamment dans le cadre de contrôles de conformité à la CCT, lorsque vous utilisez le site internet de la CPAG ([www.cct-cpag.ch](http://www.cct-cpag.ch)) ou lorsque vous interagissez avec lui d'une autre manière.

Par données personnelles, on entend toutes les informations qui se rapportent à une personne physique identifiée ou identifiable. Par traitement, on entend toute opération relative à des données personnelles, quels que soient les moyens et procédés utilisés, notamment la collecte, l'enregistrement, la conservation, l'utilisation, la modification, la communication, l'archivage, l'effacement ou la destruction de données.

Les données personnelles sont traitées conformément au droit suisse de la protection des données en particulier à la loi fédérale sur la protection des données (LPD ; RS 235.1) et à son ordonnance (OLPD ; RS 235.11). Elles sont traitées exclusivement aux fins décrites dans la présente déclaration et ne sont conservées que dans la mesure et aussi longtemps que cela est utile ou que cela est prévu par la loi.

### 1. Responsable

En vertu de la législation sur la protection des données, est responsable pour le traitement de données décrit dans le présent document :

Commission paritaire des bureaux d'architectes  
Rue de Saint-Jean 98  
1211 Genève 3  
[info@cct-cpag.ch](mailto:info@cct-cpag.ch)

Si vous avez des questions concernant le traitement de données décrit ici ou si vous souhaitez faire valoir vos droits, veuillez contacter la CPAG aux coordonnées indiquées ci-dessus.

### 2. Exécution de la CCT

#### 2.1 Finalités du traitement

Dans le cadre de l'exécution des lois et conventions collectives de travail précitées, la CPAG collecte et traite les données personnelles des employés et des entreprises notamment aux fins suivantes :

- **Contrôles et dérogations** : la CPAG peut effectuer des contrôles de conformité aux dispositions légales et conventionnelles des entreprises suisses ou étrangères (d'assujettissement, des salaires et des conditions de travail, etc.) et statuer sur des dérogations (salaire, horaire de travail, etc.).

- **Renseignements juridiques, résolution de conflits et conciliations** : les données sont utilisées pour fournir des informations juridiques ainsi que pour faciliter la gestion des conflits et des litiges entre employeurs et travailleurs.
- **Déclarations et contributions aux frais d'exécution** : la CPAG agit comme centre d'encaissement pour les contributions aux frais d'exécution et autres cotisations en lien avec la CCT. Dans ce cadre, elle récolte des informations permettant le calcul des contributions et cotisations, procède à la facturation et à l'encaissement, prononce des peines conventionnelles et assure la gestion du contentieux (suivi des débiteurs).
- **Statistiques et analyses** : la CPAG peut procéder à des évaluations, statistiques et autres, des données collectées aux fins décrites ci-dessus, à ses propres fins, ou à celles des partenaires sociaux ou des organes de la CCT, des organes de surveillance, des autorités ou du public. Les résultats peuvent être publiés ; aucune donnée personnelle n'est toutefois publiée, à l'exception des noms des membres des organes.
- **D'autres tâches et types d'utilisation** peuvent résulter d'éventuelles modifications de la CCT ou de la législation applicable.

## 2.2 Nature des données collectées

Dans le cadre de contrôles et des autres finalités de traitement mentionnées au chiffre 2.1, peuvent être collectées puis traitées, les données suivantes, concernant les différents travailleurs et entreprises :

- prénom et nom, adresse, date de naissance, sexe, photo, autres données de la pièce d'identité, numéro AVS, etc. ;
- profession, formation, nationalité, activité, poste, taux d'occupation, certificats et diplômes, entreprise locataire de services, contrats de mission/travail, engagement, horaires de travail, salaire et indemnités, informations sur les déductions salariales pour les contributions aux frais d'exécution ;
- forme de société, domaine d'activité/structure, assujettissement, affiliation de l'entreprise, etc. ;
- données sensibles telles que les données sur la santé, la sphère intime ou les mesures d'aide sociale, ainsi que les informations sur les bénéficiaires de rentes de l'AI, de l'assurance-accidents, de l'assurance militaire ou de l'aide sociale ;
- données relatives aux employés figurant dans l'annonce de détachement (établie par les autorités) ;
- organigramme de l'entreprise (y compris, normalement, le prénom et le nom, ainsi que le poste) ;
- masse salariale globale de l'entreprise et individuelle par travailleur ;
- autres informations selon les dispositions conventionnelles et légales applicables.

La CPAG collecte ces données personnelles en premier lieu auprès des employeurs, des autorités et des registres publics (par exemple registre du commerce). Dans le cadre de l'examen de l'assujettissement aux CCT et des contrôles paritaires, des données de clients (par exemple noms, adresses dans les cahiers des charges, descriptions de mandats, etc.) peuvent également être collectées et traitées.

## 2.3 Décisions, sanctions et leur documentation

Si, dans le cadre d'un contrôle, des infractions sont constatées ou si une décision doit être prise concernant l'assujettissement, la CPAG accorde à l'entreprise concernée le droit d'être entendu, statue dans le cadre de ses compétences conformément à la CCT et à la législation applicable et documente cette décision. En cas d'éventuelles infractions, la CPAG peut

décider de saisir les autorités compétentes et leur fournir les informations nécessaires pour l'instruction à partir de son activité de contrôle. Après une décision, des informations sur la manière dont l'entreprise a réagi sont également saisies, notamment si elle a procédé à des rattrapages salariaux (dans ce contexte également, des données relatives aux travailleurs concernées peuvent être traitées). En cas d'exercice des voies de droit contre des décisions de la CPAG, les données reçues dans le cadre de la procédure ainsi que d'autres données disponibles sont traitées. En cas de non-paiement de sanctions échues et de répercussions de coûts, la CPAG prend des mesures de recouvrement (y compris d'éventuelles mesures prévues par la loi, telles que poursuites et mainlevée) et traite les données nécessaires à cette fin.

### 3. Autres finalités du traitement des données

Outre les finalités de traitement décrites au chiffre 2, la CPAG peut également traiter les données personnelles aux fins suivantes :

- **Exploitation de notre site Internet** : afin de pouvoir exploiter notre site internet de manière sûre et stable, la CPAG collecte des données techniques telles que l'adresse IP, des informations sur le système d'exploitation et les paramètres de votre terminal, la région ainsi que le moment et le type d'utilisation. La CPAG utilise également des cookies et des technologies similaires. Pour des informations complémentaires, voir le chiffre 9.
- **Enregistrement** : pour utiliser certaines offres et certains services (par exemple espaces de connexion ou newsletters, demandes de badges, dérogation d'horaire), vous devez vous enregistrer (directement auprès de la CPAG ou par l'intermédiaire de nos prestataires externes pour la connexion). A cette fin, les données communiquées sont traitées à l'occasion de chaque enregistrement. Par ailleurs, la CPAG collecte également des données personnelles vous concernant pendant l'utilisation de l'offre ou du service concerné ; si nécessaire, la CPAG peut mettre à votre disposition d'autres informations concernant le traitement de ces données.
- **Communication** : pour communiquer avec vous ainsi qu'avec des tiers, par e-mail, téléphone, courrier ou par d'autres moyens, la CPAG traite notamment les contenus des communications, vos données de contact ainsi que les données accessoires des communications.
- **Relations publiques** : Dans la mesure où elle est sollicitée pour répondre aux demandes des médias ou du public, ainsi que pour la communication et l'information du public, la CPAG peut traiter notamment le contenu des demandes et les coordonnées des personnes qui sont à l'origine des demandes. La publication des noms et d'autres informations sur les employeurs soumis à l'une des CCT précitées peut également faire partie de l'information rendue publique.
- **Gestion et exécution des contrats** : la CPAG collecte et traite des données personnelles afin de respecter ses obligations vis-à-vis de ses partenaires contractuels (par exemple les fournisseurs, les prestataires de services, les partenaires de projet) et, en particulier, afin de pouvoir fournir et exiger les prestations contractuelles. Cela comprend le traitement des données pour l'exécution des contrats (recouvrement, procédures judiciaires, etc.) et la comptabilité. À cette fin, la CPAG traite les données reçues ou collectées dans le cadre de la préparation, de la conclusion et de l'exécution du contrat ainsi que, par exemple, les données relatives aux prestations contractuelles et à la fourniture des prestations ainsi que les informations financières et de paiement.
- **Autres finalités** : parmi les autres finalités figurent par exemple la formation interne, l'administration, la comptabilité ou l'organisation d'événements destinés au public. La CPAG est susceptible d'écouter ou d'enregistrer des conférences téléphoniques ou vidéo à des fins de formation, de preuve et de contrôle qualité. Dans ce cas, nous vous en informerons explicitement (par exemple au moyen d'un message pendant la vidéoconférence concernée). Vous êtes libre de nous indiquer si vous ne souhaitez

pas d'enregistrement ou si vous souhaitez mettre fin à la communication. En outre, la CPAG peut traiter des données personnelles pour l'organisation, la réalisation et le suivi d'événements, en particulier les listes de participants, le contenu de conférences et de discussions, mais aussi les enregistrements vidéo et audio réalisés au cours de ces événements. Fait également partie de ces autres finalités la sauvegarde d'autres intérêts légitimes, lesquels ne peuvent pas être énumérés de manière exhaustive.

Outre les données personnelles que vous transmettez, la CPAG peut également extraire des données de sources accessibles au public (par exemple les registres des poursuites, les registres fonciers, les registres du commerce, les médias ou *via* Internet y compris les médias sociaux) ou les recevoir des autorités, de votre employeur ou mandant qui est en relation d'affaires avec nous ou en relation avec nous d'une autre manière, ainsi que de la part d'autres tiers (par exemple les sociétés de renseignements sur le crédit, les commerçants d'adresses, les associations, les partenaires contractuels, les services d'analyse Internet).

#### **4. Catégories de destinataires des données**

Dans le cadre des activités visées aux chiffres 2 et 3, les données personnelles collectées peuvent être transmises, dans le respect de la protection des données ou d'une base légale, aux services suivants (qui traitent ces données sous leur propre responsabilité) :

- les tribunaux et autorités (telles que les inspections cantonales du travail, les commissions paritaires d'autres cantons, le SECO), si la CPAG y est légalement tenue ou autorisée, ou si cela paraît nécessaire à l'exécution de ses tâches découlant de la CCT ou à la sauvegarde de ses intérêts. Ces destinataires traitent les données sous leur propre responsabilité ;
- d'autres organes d'exécution, dans la mesure où cela semble nécessaire à l'accomplissement des tâches découlant de la CCT. Ceux-ci traitent les données sous leur propre responsabilité ;
- la CPAG collabore avec des prestataires de services en Suisse et à l'étranger, lesquels traitent pour leur compte (par exemple les fournisseurs informatiques), sous une responsabilité conjointe ou sous leur propre responsabilité, des données qu'ils ont reçues ou collectées pour la CPAG. Parmi ces prestataires de services figurent les fournisseurs de services informatiques et publicitaires, les banques, les assurances, les sociétés de recouvrement de créances, les sociétés de renseignements économiques, les vérificateurs d'adresses, les sociétés de conseil ou les avocats, mais également les prestataires qui effectuent des contrôles sur les chantiers ou dans les locaux de l'employeur. En règle générale, la CPAG conclut avec ces tiers des contrats sur l'utilisation et la protection des données personnelles ;
- autres personnes : il s'agit d'autres cas dans lesquels le recours à des tiers découle des finalités définies aux chiffres 2 et 3. Un échange de données vous concernant peut également avoir lieu dans le cadre de la communication avec d'autres commissions professionnelles paritaires, des organisations de branche et d'autres organismes.

#### **5. Communication de données personnelles à l'étranger**

La CPAG traite et conserve des données personnelles principalement en Suisse et dans l'Espace économique européen (EEE), mais également, à titre exceptionnel, par exemple par l'intermédiaire de sous-traitants de nos prestataires de services, potentiellement dans n'importe quel pays du monde.

Si le destinataire se trouve dans un pays ne disposant pas d'un niveau de protection des données adéquat, la CPAG l'oblige contractuellement à respecter un standard suffisant en matière de protection des données, dans la mesure où il n'est pas déjà soumis à une réglementation reconnue par la loi pour garantir la protection des données et que la CPAG ne peut pas se fonder sur une disposition d'exception. La CPAG utilise à cet effet les clauses

contractuelles types révisées de la Commission européenne, y compris les compléments nécessaires pour la Suisse.

Une exception peut notamment s'appliquer en cas de procédures juridiques à l'étranger, mais aussi dans des cas d'intérêts publics prépondérants, lorsque l'exécution d'un contrat, qui est dans votre intérêt, nécessite une telle communication (par exemple lorsque la CPAG communique des données à ses cabinets de correspondance), lorsque vous avez donné votre consentement ou qu'il n'est pas possible d'obtenir votre consentement dans un délai raisonnable et que la communication est toutefois nécessaire pour protéger votre vie, votre intégrité corporelle ou celle d'un tiers, ou lorsqu'il s'agit de données que vous avez rendues généralement accessibles et au traitement desquelles vous ne vous êtes pas opposé.

## **6. Conservation de données personnelles**

Dans le respect des prescriptions légales, les données personnelles sont traitées et conservées aussi longtemps que cela est nécessaire pour remplir les obligations contractuelles et légales ou pour atteindre les finalités poursuivies par le traitement. Les rapports de contrôle, leurs annexes et les dossiers des décisions de la CPAG sont en règle générale conservés pendant 10 ans.

## **7. Droit d'accès et autres droits des personnes concernées**

Chaque employé, ainsi que toute autre personne concernée, peut, dans le cadre du droit de la protection des données en vigueur, demander des renseignements sur les données personnelles qui le ou la concernent. Le droit d'accès comprend aussi le but du traitement, la durée de conservation et l'origine des données personnelles. La suppression et le blocage de la transmission peuvent, en principe, être aussi exigés. Il convient cependant de noter que la CPAG ne peut, dans certaines situations, donner suite à une telle demande en raison d'obligations légales ou d'intérêts prépondérants. L'identité de la personne concernée est vérifiée dans tous les cas, par exemple sur la base d'une copie d'une pièce d'identité ou du numéro AVS.

## **8. Sécurité des données**

La CPAG prend des mesures de sécurité techniques et organisationnelles appropriées pour protéger les données personnelles contre tout accès non autorisé et abus, par exemple la publication d'instructions, des formations, des solutions de sécurité informatique et du réseau, des contrôles et limitations d'accès, le cryptage des supports de données et des transmissions, l'anonymisation et des contrôles.

## **9. Cookies/traçage et autres technologies en lien avec l'utilisation du site Internet de la CPAG**

Utiliser le site Internet de la CPAG (y compris les services associés) génère des données (notamment techniques) qui sont consignées dans un journal. Des cookies et des technologies similaires (par exemple des balises pixel ou des empreintes digitales) sont utilisés afin de reconnaître les visiteurs du site Internet, évaluer leur comportement et identifier leurs préférences. Un cookie est un petit fichier qui est transféré du serveur à votre système et qui permet de reconnaître un appareil ou un navigateur spécifique.

Vous pouvez configurer votre navigateur de manière à ce qu'il refuse, accepte ou supprime automatiquement les cookies. Vous pouvez également désactiver ou supprimer les cookies au cas par cas. Pour savoir comment gérer les cookies dans votre navigateur, consultez le menu d'aide de ce dernier.

En règle générale, ni les données techniques collectées ni les cookies ne contiennent des données personnelles. Il est toutefois possible de relier les données personnelles que la CPAG enregistre ou que les prestataires tiers que nous mandatons enregistrent à votre sujet (par exemple si vous avez un compte utilisateur auprès de la CPAG ou auprès

de ses prestataires) aux données techniques ou aux informations enregistrées dans les cookies ou obtenues à partir de ces derniers et, ainsi, potentiellement à votre personne.

Sont également utilisé des *plug-ins* de médias sociaux, soit de petits modules logiciels qui créent un lien entre votre visite sur le site de la CPAG et un fournisseur tiers. Le *plug-in* de média social informe le fournisseur tiers que vous avez visité notre site Internet et peut lui transmettre des cookies qu'il a précédemment placés dans votre navigateur Internet. Vous trouverez de plus amples informations sur la manière dont ces fournisseurs tiers utilisent vos données personnelles collectées via leurs *plug-ins* de médias sociaux dans leurs déclarations de protection des données.

La CPAG utilise en outre ses propres outils ainsi que les services de prestataires tiers (qui peuvent à leur tour utiliser des cookies) sur le site, notamment pour améliorer son fonctionnement ou son contenu (par exemple l'intégration de vidéos ou de cartes), pour établir des statistiques ainsi que pour diffuser de la publicité.

## **10. Traitement de données sur les réseaux sociaux**

La CPAG est susceptible d'utiliser des pages et d'autres formes présences en ligne sur les réseaux sociaux et autres plateformes exploitées par des tiers, et de traiter dans ce contexte des données vous concernant. Les fournisseurs des plateformes peuvent ainsi analyser votre usage et traiter ces données en combinaison avec d'autres données dont ils disposent à votre sujet. Ils traitent également ces données à leurs propres fins (par exemple de marketing et d'étude de marché ou pour gérer leurs plateformes) et agissent à cet effet en tant que responsables propres. Vous trouverez de plus amples informations sur le traitement par les exploitants des plateformes dans les déclarations de protection des données des plateformes concernées.

## **11. Modifications de la présente déclaration de protection des données**

Cette déclaration de protection des données ne fait pas partie d'un contrat passé avec vous. La CPAG est susceptible de la modifier en tout temps. La version publiée est la version en vigueur.

Fait à Genève, le 5 décembre 2023